



使用說明書

變頻移動式水冷扇

從第一次使用、開機關機、清潔保養到故障排除，
照著步驟做就會。

50 吋 M502-COOL

42 吋 M602-COOL

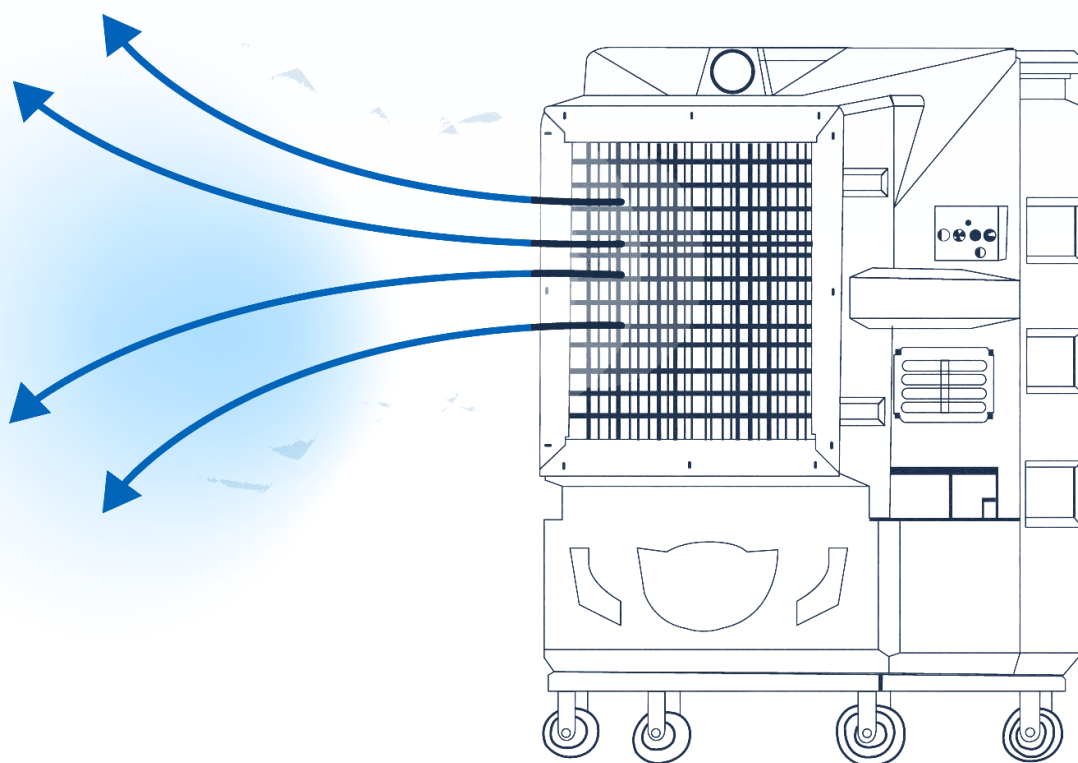
30 吋 M702-COOL

30 吋 M703-COOL

24 吋 M802-COOL

18 吋 M902-COOL

16 吋 M102-COOL





目錄

01	安全須知	3
02	認識你的水冷扇	4
03	控制面板怎麼用	5
04	第一次使用：擺放與接水	6
05	開機與關機順序	7
06	清潔保養	8
07	紫外線燈管除水垢	9
08	故障排除	10
09	機身標籤說明	11
10	規格表	12
11	16 吋 M102-COOL	13
12	保固說明與聯絡我們	15

✓ 開始使用前，先記住這 3 件事

1 使用獨立插座

本機啟動電流較大，請插在**獨立插座**，不要和其他電器共用。插頭要有接地腳。

2 先開水泵，再開風扇

水泵開啟後等**1~2 分鐘**，讓水濺完全濕透，再開風扇，吹出來的風才會涼。

3 清潔、加水、維修前先斷電

先按下**緊急斷電**，再拔掉插頭，才可以清潔、拆裝或維修。

✂ 找到你的機型

機型	尺寸	電壓 (看機身標示貼紙)	出風方式	控制面板
M502-COOL	50 吋	單相 220V	風扇外露	旋鈕式 (第 5 頁)
M602-COOL	42 吋	單相 220V	風扇外露	旋鈕式 (第 5 頁)
M702-COOL	30 吋	單相 110V (另有 220V 款)	風扇外露	旋鈕式 (第 5 頁)
M703-COOL	30 吋	單相 110V (另有 220V 款)	電動出風百葉	旋鈕式 + 風向擺動
M802-COOL	24 吋	單相 110V (另有 220V 款)	電動出風百葉	旋鈕式 + 風向擺動
M902-COOL	18 吋	單相 110V (另有 220V 款)	電動出風百葉	旋鈕式 + 風向擺動
M102-COOL	16 吋	單相 110V (另有 220V 款)	電動出風百葉	按鍵式 (第 13 頁)

本機使用條件

- 電源：單相 AC 110V 或 AC 220V，50 / 60 Hz (依機型不同，請看機身的電壓標示貼紙)。
- 使用電壓不可超過額定電壓的 +10%。 使用環境溫度 0~45°C，請遠離高熱源與火源。



01 安全須知

為了你和機器的安全，使用前請完整看過這一頁。



保養或維修前，務必先拔掉電源插頭

清潔、加水、拆裝零件前：先按下面板上的緊急斷電，再把插頭從插座拔掉。

⚡ 用電安全

- 啟動電流較大，請使用**獨立插座**，不可與其他電器共用。
- 必須使用延長線時，請選用 **2.0 mm² (14AWG)** 以上的合格電線，長度**不超過 25 公尺**；線徑太小可能過熱走火。
- 延長線與插座不可破損或老舊，要遠離火源；不要放在人車經過的地方，以免被拉扯或輾壓。
- 不可拔掉插頭上的接地金屬腳，也不可使用沒有接地孔的兩孔插座；插頭要插牢。
- 不可自行更改電源線或控制線路。
- 手或身體潮濕時，不可操作開關，也不可碰觸插頭或變頻器外箱。
- 不可自行打開控制面板或變頻器外箱。

🔥 使用環境

- 請放在平坦的地面，並踩下腳輪的固定擋板。
- 不可用來吸入可燃性氣體（如油氣、天然氣、純氧、氫氣）、可燃性液體（如汽油、甲苯）或燃點低於 80°C 的粉塵（如鎂粉、鋁粉、火藥）。
- 進風口（水濺）不可朝向燃燒中或冒煙的物品，例如火柴、灰燼、香菸、雪茄、木炭；因此造成的損壞或意外不在保固範圍。
- 有淹水疑慮時，先按下緊急斷電、拔掉插頭，再把機器移到安全的地方。

✂ 運轉中

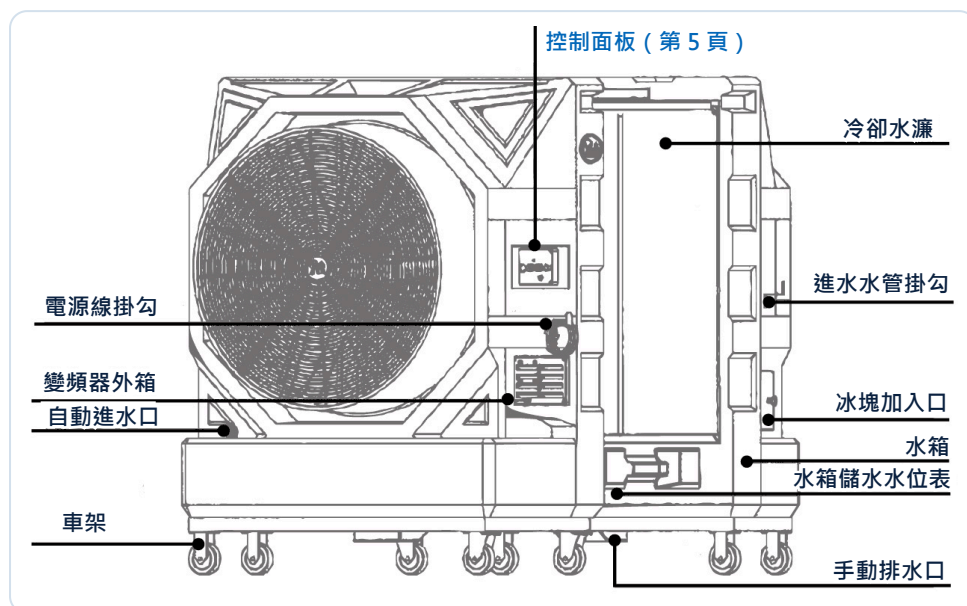
- 運轉中不可打開變頻器外箱或安全護網、不可拆下後方水濺，也不可把任何東西投入機器。
- 運轉中不可打開冰塊加入口，以免碰到風葉受傷，或造成風葉斷裂。
- 要手動補水時：先關閉風扇開關，再打開冰塊加入口加水；並確認電源線遠離水源。
- 不可站立、坐在機器上，也不可在上面放東西，以免損壞、翻倒或物品掉落傷人。
- 不可拆下安全護網等配件。冰塊加入口用完要把扣夾確實扣好。

🔧 搬運、保養與維修

- 清洗機身時，不可直接對控制面板或變頻器外箱噴水。
- 本機為重型設備，移動時請慢慢推，避免撞擊或翻倒傷人。
- 不可拉扯附贈的進水管來拖動水冷扇，以免損壞機身。
- 不可自行改造、拆解、修繕或更換扇葉；因此故障或無法修復，不在保固範圍。
- 機器異常時：關閉面板所有開關，檢查插座與延長線，稍等一下再開機；仍無法改善就拔掉插頭，聯絡購買店家或峰煜安排維修，不要自己拆修。

02 認識你的水冷扇

依出風方式分成兩種外型；各機型外觀略有不同，部位名稱相同。



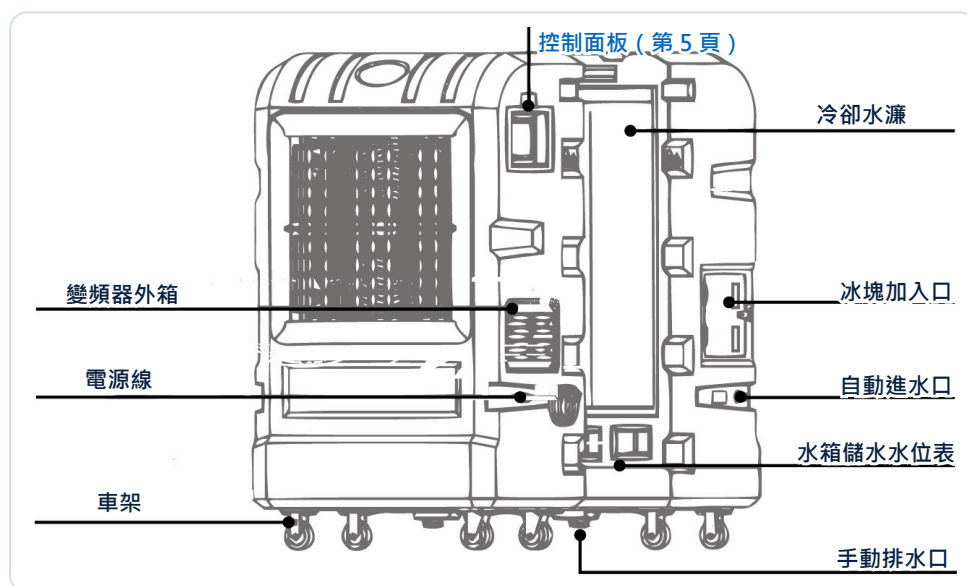
風扇外露型

50 吋 M502

42 吋 M602

30 吋 M702

圖為 30 吋 M702-COOL。
面板沒有風向擺動開關。



電動出風百葉型

30 吋 M703

24 吋 M802

18 吋 M902

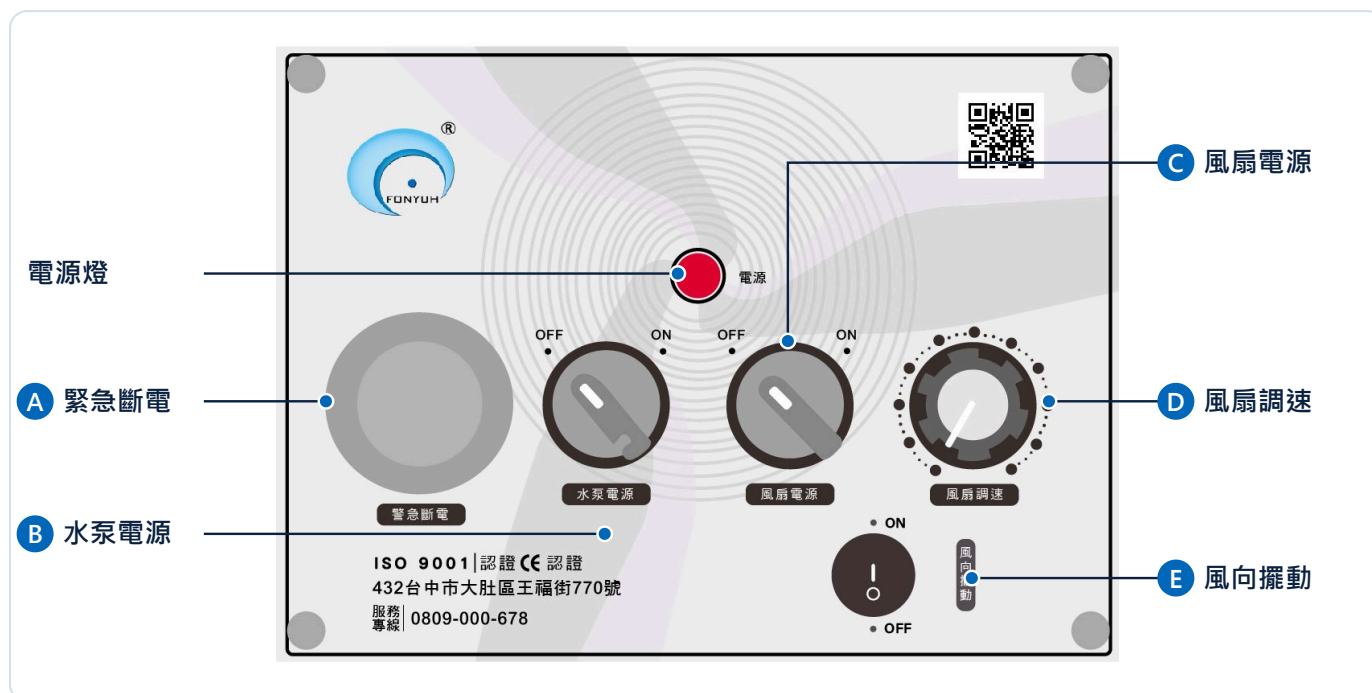
圖為 18 吋 M902-COOL。
面板多一個風向擺動開關。
16 吋 M102 請看第 13 頁。

部位	用途
冷卻水濺	水泵把水淋在水濺上，空氣通過濕的水濺後吹出涼風；蒸發式冷卻，不會產生水霧。水濺紙是消耗品。
自動進水口	接上進水管，水箱會自動補水。只能接一般家用水龍頭，不可接加壓幫浦。
冰塊加入口	可加冰塊或手動補水。運轉中不可打開，用完把扣夾扣好。
水箱儲水水位表	看水箱裡有多少水。水位太低時，水泵會自動停止，不會啟動。
手動排水口	在機身底部，用手轉開排水閥就能把水排掉，排完再關上。
變頻器外箱	內有控制電路，請勿打開，也不可對它噴水。
掛勾、車架	電源線掛勾、進水水管掛勾用來收線收管；車架附活動輪，定位後踩下固定擋板。



03 控制面板怎麼用

50 ~ 18 吋機型 (M502 ~ M902) 共用這個面板；16 吋 M102-COOL 請看第 13 頁。



開關	怎麼用
電源燈	通電時會亮起。
A 緊急斷電	旋開 = 通電 (電源燈亮起)。遇到緊急狀況直接按下，會立即斷電、停止運轉；平常關機請照第 7 頁的順序。 按下後要等 20 秒，才能再旋開重新啟動。
B 水泵電源	轉到 ON，水泵把水送到水濺。水箱要有水才會啟動：水位低於水位表時水泵不會動，請先加水到接近滿水位。 有加裝紫外線燈 (選配) 的機種，紫外線燈會跟著水泵一起啟動，面板上多一個「紫外燈」指示燈。
C 風扇電源	轉到 ON 後，再用調速旋鈕控制轉速。只開風扇、不開水泵，就是一般大風扇。
D 風扇調速	0 ~ 100，數字越大轉速越快，數字越小越慢。
E 風向擺動	切到 ON，出風口擺葉會擺動，改變送風方向。只有 30 吋 M703、24 吋 M802、18 吋 M902 有這個開關。



開關要照順序操作

開機先開水泵、再開風扇；關機先關風扇、再關水泵。完整步驟請看第 7 頁。



控制面板請勿直接噴水

擦拭機台時不可噴水或潑水，以免控制器漏電或短路。

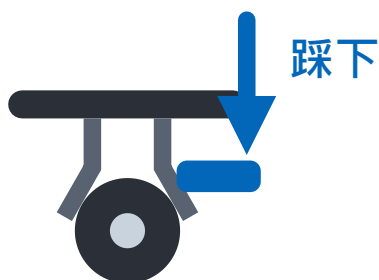


04 第一次使用：擺放與接水

照 1 → 4 做一次，之後每天只要照第 7 頁開機。

1 放到平坦的地方

推到要使用的位置，放在平坦地面，**踩下腳輪的固定擋板**。進風口（水簾那一面）不可朝向燃燒或冒煙的物品。



2 確認電壓與插座

看機身的電壓標示貼紙，確認和插座相符，並使用獨立插座。



110V 插座樣式



220V 插座樣式

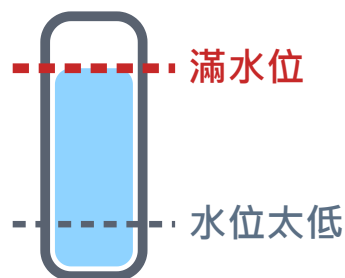
3 接上進水管

進水管快速接頭的一端（公端）套入水龍頭，轉緊鎖頭；另一端鎖在水冷扇的自動進水口。



4 加水到滿水位

打開水龍頭讓水箱進水，從水箱儲水水位表看水位，加到滿水位就好，不要超過上限。



自動進水只能接一般家用水龍頭

不可接加壓幫浦。水壓太高時，止水閥會止不住水，造成漏水。



沒有水龍頭時：手動加水

先關閉風扇開關，再打開冰塊加入口加水，並確認電源線遠離水源。



想要更涼？可以加冰塊

從冰塊加入口加入冰塊，可增加冷風效果；加完把扣夾確實扣好。運轉中不可打開冰塊加入口。



05 開機與關機順序

開機：先水、後風。關機：先停風、再停水，最後斷電。

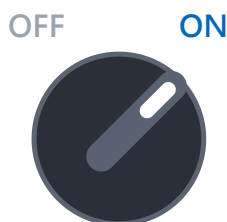
🔌 開機 (照 1 → 4)

1 旋開緊急斷電



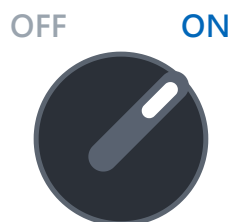
插上插頭，**旋開**緊急斷電鈕，電源燈亮起。

2 水泵 ON



水泵電源轉到 ON，開始送水。等 **1~2 分鐘**，讓水濺完全濕透。

3 風扇 ON



風扇電源轉到 ON。

4 調整風速



轉動調速旋鈕，調到需要的風速。

🔌 關機 (照 1 → 5)

1 調速歸 0



調速旋鈕轉回 0。

2 風扇 OFF



風扇電源轉到 OFF。

3 水泵 OFF



水泵電源轉到 OFF。

4 按緊急斷電



按下緊急斷電鈕。

5 拔插頭



把插頭從插座拔掉。

💧 為什麼要先開水泵、等 1~2 分鐘？

水濺完全濕透後再開風扇，吹出來的風才有最好的冷卻效果。

🌀 只想吹風，不需要涼風？

水泵保持 OFF，只開風扇，就是一般大風扇。

🕒 按下緊急斷電後要等 20 秒

按下後至少等 20 秒，才能再旋開重新啟動。



06 清潔保養

定期清潔，風才會涼、沒有異味，水泵也比較耐用。



開始清潔前，請關閉所有開關並拔掉插頭

風扇、水泵轉到 OFF，按下緊急斷電，拔掉插頭，並遠離其他電源與電器設備。



- ① 關開關、拔插頭
遠離其他電源



- ② 打開下方排水閥
排水閥在機身底部，用手
轉開



- ③ 沖洗水濺時
不可噴到控制面板與電器
箱



- ④ 外觀用擰乾濕布擦
不可用揮發性油品

多久做一次	要做什麼
每週至少 1 次	清洗水箱、換新的水。水箱底部會累積水濺過濾下來的沉澱雜物，讓水質變髒，造成吹出來的風不涼或有異味。依場所環境自行增加清洗次數。
每週 1 次（建議）	清洗水濺紙：打開下方排水閥，從水濺紙上方開始用清水沖洗，可用軟毛刷輕刷；洗完等水排光，再關上排水閥。
空氣品質差的場所 每天	本機有過濾空氣灰塵的功能，灰塵多的場所建議每天關機後打開手動排水閥排水，隔天再加滿水使用。
需要時	機身外觀用擰乾的濕布擦拭；不可用水噴洗，也不可用水噴洗，也不可用汽油、酒精等揮發性油品擦拭。
水濺紙髒污或破損	水濺紙是消耗品，請聯絡峰煜派員更換新品。

長時間不用時，照這 3 步收好

1 排空水箱



打開手動排水閥，把水箱的水排光。



2 只開風扇 1~2 小時



水泵不開，讓風把水濺吹乾。



3 拔插頭收好



關機、拔掉插頭，放在乾燥的地方。



水箱不清洗，水泵可能燒毀

水箱沒清洗，水質污濁、淤泥造成水泵阻塞燒毀，不在保固範圍。



07 紫外線燈管除水垢

有加裝紫外線燈（選配）的機種才需要。燈管上的水垢用醋水泡掉。

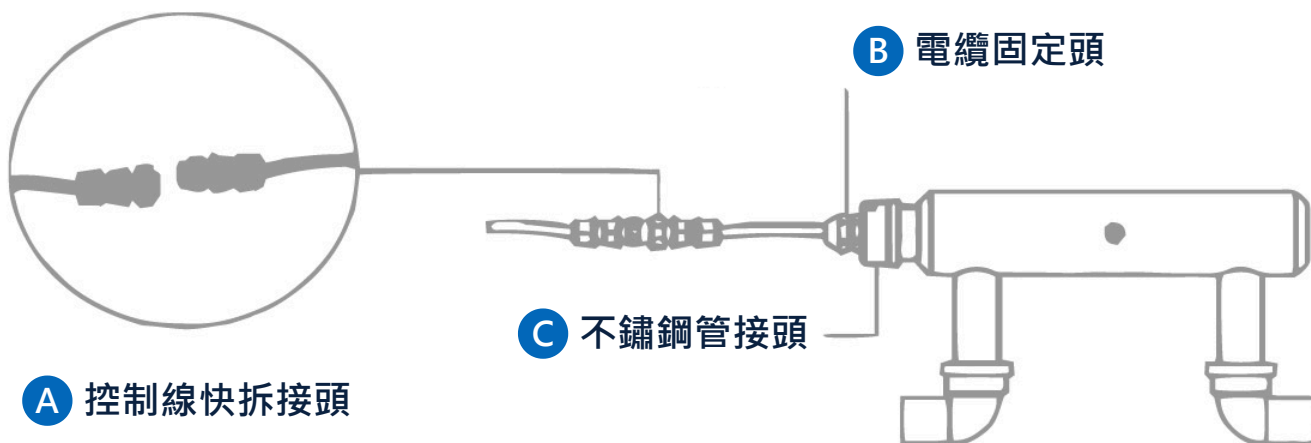
1 斷電

先按下面板上的**緊急斷電**，再拔掉電源插頭，避免觸電。



2 拆下燈管

- 1 打開冰塊加入口，轉開 **A 控制線快拆接頭**。
- 2 轉開 **B 電纜固定頭**。
- 3 轉開 **C 不鏽鋼管接頭**。
- 4 取出紫外線燈管。



紫外線燈管與接頭位置

3 用醋水浸泡

找一個能讓燈管完全泡進去的容器。市售**食用醋**（酸度約 4.5%）與水 1：7 稀釋後倒入，淹沒燈管，泡約 1 小時，水垢大致就會溶解；水垢多的要泡久一點。

食用醋 1 份



+



自來水 7 份

=

完全淹沒燈管，泡約 1 小時



4 洗淨後裝回

- 1 用清水把燈管沖洗乾淨。
- 2 把 **C 不鏽鋼管接頭**轉緊。
- 3 控制線往內頂入，再把 **B 電纜固定頭**鎖緊。
- 4 **A 快拆接頭**對插後旋緊。
- 5 關好冰塊加入口，完成。





08 故障排除

先照下表檢查；處理後還是不正常，請拔掉插頭，聯絡峰煜。

狀況	可能原因	怎麼處理
完全不會動，電源燈不亮	插頭沒插好，或插座、延長線沒有電。 緊急斷電鈕還在按下的狀態。	檢查插頭、插座與延長線。 旋開緊急斷電鈕（按下後要等 20 秒才能旋開）。
剛按下緊急斷電，旋開後沒反應	按下緊急斷電後，20 秒內無法重新啟動。	等 20 秒後再旋開。
水泵不會動，水濺沒有濕	水箱水位太低（低於水位表），水泵自動斷電保護。 水泵電源沒有轉到 ON。	加水到接近滿水位。 把水泵電源轉到 ON。
吹出來的風不涼	水泵沒開，或開風扇前沒有等水濺濕透。 水箱沒水。	先開水泵，等 1~2 分鐘再開風扇。 補水；也可加冰塊增加冷風效果。
出風有異味	水箱太久沒清洗，沉澱雜物讓水質變髒。	清洗水箱、換新的水（第 8 頁）；依場所環境增加清洗次數。
一直進水、止不住	進水管接到加壓幫浦，水壓過高，止水閥止不住水。	改接一般家用水龍頭。
水濺髒污、破損	水濺紙是消耗品。	聯絡峰煜派員更換。
其他異常（異音、無法運轉等）	—	關閉面板所有開關，檢查電源插座、延長線，稍等一下再開機。仍無法改善請拔掉插頭， 不要自行拆修 ，聯絡購買店家或峰煜。

☑ 本機內建的保護功能

無段變速控制

短路保護

馬達緩啟動

低水位斷電保護

過電流保護

💬 還是解決不了？

拍下機身的電壓標示貼紙、面板與問題狀況，傳到 LINE @fonyuh 詢問；也可撥服務專線 0809-000678。



09 機身標籤說明

機身上貼的標籤，代表下面這些意思。



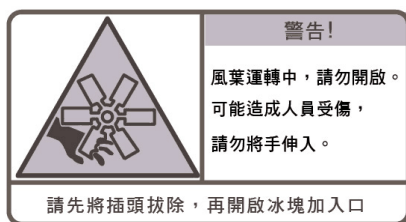
使用電源標示

本機使用的電源：單相 AC 110V 或單相 AC 220V。請插在相符的插座上（110V、220V 插座樣式請看第 6 頁）。



警告 / 危險觸電，請勿直接噴水

這裡有重要的控制器。擦拭機台時不可噴水或潑水，以免控制器漏電或短路。



風葉運轉中，請勿開啟

風扇運轉中不可打開水箱或冰塊加入口，以免手被捲入受傷。請先拔掉插頭、確認斷電，再打開冰塊加入口。



進水水壓請勿過高

自動進水只能接一般家用水龍頭，不可接加壓幫浦，否則止水閥會止不住水。



捲入注意、危險注意

運轉中請勿靠近，禁止觸碰風扇。



10 規格表

下表為各機型規格；本公司保留規格變更的權利，實際以出貨為準。

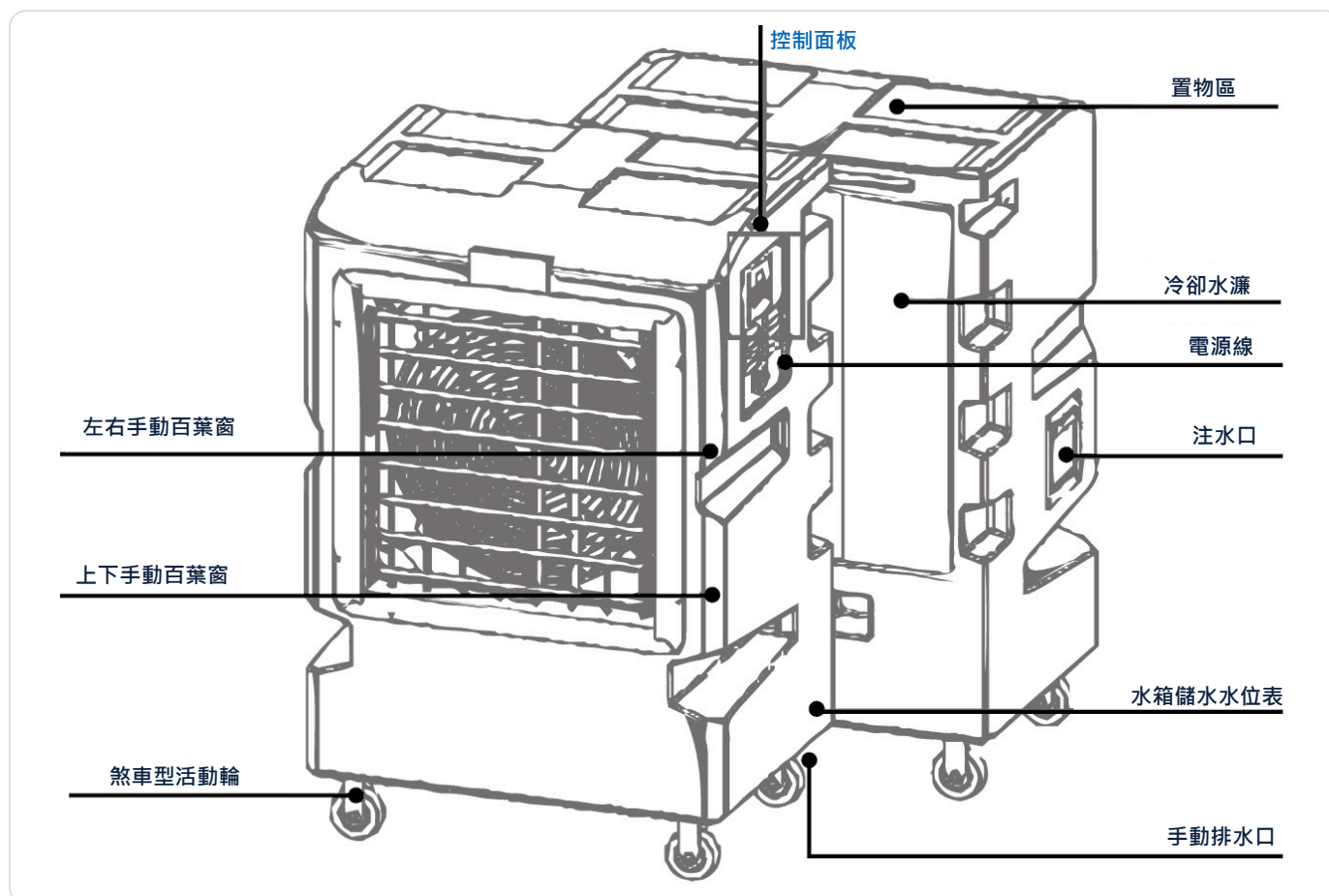
機型	M502-COOL	M602-COOL	M702-COOL	M703-COOL	M802-COOL	M902-COOL	M102-COOL
尺寸級距	50 吋	42 吋	30 吋	30 吋	24 吋	18 吋	16 吋
電壓	單相 220V 60Hz	單相 220V 60Hz	單相 110V 60Hz	單相 110V 60Hz	單相 110V 60Hz	單相 110V 60Hz	單相 110V 60Hz
風葉	三葉 玻璃纖維	六葉 塑鋼	三葉 塑鋼	三葉 塑鋼	三葉 塑鋼	三葉 塑鋼	三葉 塑鋼
馬達	2 HP	1.5 HP	1/2 HP	3/4 HP	1/2 HP	1/3 HP	1/3 HP
最高轉速	660 RPM	580 RPM	1000 RPM	1100 RPM	1100 RPM	1380 RPM	1480 RPM
電動出風百葉	無	無	無	有	有	有	有
有效送風距離	30 m 以上	20 m	15 m	15 m	15 m 以上	15 m 以上	10 m
水箱容量	230 L	180 L	145 L	170 L	120 L	60 L	48 L
空機重量	185 kg	120 kg	90 kg	100 kg	75 kg	45 kg	40 kg
滿水總重量	390 kg	300 kg	235 kg	270 kg	195 kg	105 kg	88 kg
尺寸 長×寬×高 (cm)	180×88 ×220	155×81 ×186	126×72 ×160	132×69 ×172	98×70 ×141	74×50 ×130	67×48 ×120
最大電流	7.6 A	6.9 A	10 A	11.7 A	9.7 A	6.1 A	5 A
最大用電量	1100 W	960 W	710 W	850 W	720 W	510 W	300 W
音量	75 dB	70 dB	65 dB	60 dB	55 dB	55 dB	55 dB

- 最大電流、最大用電量的誤差為 $\pm 10\%$ 。
- 音量：50~18 吋為距離 3 m 測得，16 吋原廠標示為距離 10 m；數據僅供參考，實際分貝值會因安裝方式與使用環境而不同。
- 16~30 吋另有單相 220V 機型，請以機身電壓標示貼紙為準。
- 共通規格：外框材質 PE、F 級馬達、變頻無段變速。



11 16 吋 M102-COOL：機身與面板

面板是按鍵式；安全須知、第一次使用、清潔保養、故障排除和其他機型相同。



⚠ 控制面板請勿直接噴水
以免造成短路損壞。



11 16 吋 M102-COOL：按鍵與開關機

照下面的順序操作；進水管安裝與加水方式和第 6 頁相同。

按鍵	名稱	怎麼用
	總開關 (緊急開關)	在電器盒上。切到「I」通電；緊急時切到「O」立即斷電。
	水泵	按一下開啟、再按一下關閉。水位太低時水泵不會啟動，請先加水。
	風扇	按一下開啟、再按一下關閉。
	強 ▲ / 弱 ▼	調整風速：按 ▲ 加強，按 ▼ 減弱。
	擺葉	開啟或關閉左右電動擺葉，改變送風方向。

開機 (照 1 → 4)



關機 (照 1 → 4)



只想吹風，不需要涼風？

不開水泵，只開風扇即可。



其他說明和大型機相同

安全須知第 3 頁、清潔保養第 8 頁、故障排除第 10 頁。



12 保固說明與聯絡我們

以下情況不在保固範圍

- 使用非機身標示的電源。
- 非本公司人員運送造成的外觀或功能損壞。
- 天災（水災、地震、雷擊）等不可抗力因素造成的損壞。
- 揮發性有機溶劑氣體或液體造成的結構損壞。
- 與其他電器並接造成的故障或損壞。
- 私自修改、變更機件或電氣零件。
- 水箱沒水時，自行修改線路強制讓水泵運轉造成的損壞。
- 露天淋雨或噴水造成的損壞。
- 水箱未清洗，水質污濁、淤泥造成水泵阻塞燒毀。
- 進風口朝向燃燒或冒煙物品造成的損壞或意外。

- 請依本說明書正確使用；未依說明使用所造成的意外，本公司不負賠償責任。
- 請勿自行改裝、維修、移裝機器，以上工作請由專業人員處理，以免發生危險。
- 產品運送過程中若有任何異狀，請通知本公司或經銷維修點。
- 本說明書內容如有更改，恕不另行通知；產品規格與設計如有變更，以實際出貨為準。本說明書版權為峰煜科技有限公司所有。

需要維修或詢問時，請準備

- 機型與電壓：看機身的標示貼紙。
- 購買日期與購買店家。
- 問題狀況：拍照或錄影，直接傳到 LINE 最快。

水濂紙、零件更換

水濂紙是消耗品，髒污或破損請聯絡峰煜派員更換；請勿使用非原廠零件。



手機掃描加入 LINE

有任何問題，歡迎聯絡峰煜

LINE @fonyuh

服務專線 0809-000678

電話 04-36097789

電子郵件 service@fonyuh.com

官網 www.fonyuh.com.tw

地址 432006 臺中市大肚區王福街770號